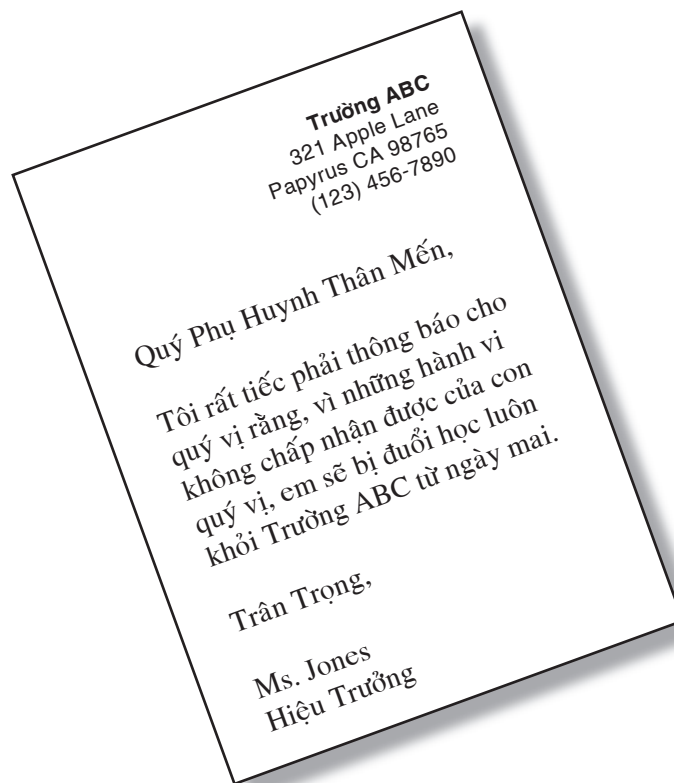


YIKES! Đứa Con Khuyết Tật của Tôi Đang Bị Xét để Đuổi Học Luôn! *Tôi có thể làm gì? Con tôi có những quyền gì?*



Protection & Advocacy, Inc.

Điện Thoại Miễn Phí: 800.776.5746

100 Howe Ave., Suite 230-N Sacramento , CA 95825 Đ.T.: 916.488.9950 – Fax: 916.488.9960 TTY: 800.719.5798	1330 Broadway, Suite 500 Oakland , CA 94612 Đ.T.: 510.267.1200 – Fax: 510.267.1201 TTY: 800.649.0154
3580 Wilshire Blvd., Suite #902 Los Angeles , CA 90010 Đ.T.: 213.427.8747 – Fax: 213.427.8767 TTY: 800.727.4546	1111 Sixth Ave., Suite 200 San Diego , CA 92101 Đ.T.: 619.239.7861 – Fax: 619.239.7906 TTY: 800.576.9269

Ấn Phẩm #5463.05 Tháng Mười 2006

YIKES! Đứa Con Khuyết Tật của Tôi Đang Bị Xét để Đuổi Học Luôn!

Tôi có thể làm gì? Con tôi có những quyền gì?

Nếu đứa con có nhu cầu đặc biệt của quý vị đang bị học khu địa phương (“Học Khu”) đề nghị đuổi học luôn, thì có những thủ tục mà Học Khu phải làm trước khi đuổi học em vĩnh viễn. Ngoài ra, luật giáo dục đặc biệt tiểu bang và liên bang có một số bảo vệ dành cho học sinh khuyết tật đang bị xét để đuổi học luôn.

Ấn phẩm này sẽ cung cấp một số thông tin căn bản về các quyền của con quý vị nếu cháu đang bị xét để đuổi học luôn và các vấn đề liên quan khác.

Ấn Phẩm này Nói Về Những Vấn Đề:

- A. Đuổi Học Luôn và Duyệt Xác Định Hiện Trạng (Manifestation Determination Review)
- B. Khiếu Nại Một Vụ Duyệt Xác Định Hiện Trạng
- C. Phiên Xử Đuổi Học Luôn Bởi Hội Đồng Điều Hành Trường
- D. Nộp Đơn Khiếu Nại
- E. Đuổi Học Luôn Một Học Sinh Chưa Hội Đủ Tiêu Chuẩn Hưởng Giáo Dục Đặc Biệt

*** Nếu con quý vị đã bị tạm đuổi nhiều lần nhưng chưa bị xét đuổi học luôn, xin cũng xem ấn phẩm của chúng tôi về việc tạm đuổi học trẻ em có nhu cầu đặc biệt, có tựa đề EEK! Đứa Con Khuyết Tật của Tôi cứ Bị Đuổi Học Tạm Thời Hoài! ***

A. ĐUỔI HỌC LUÔN VÀ DUYỆT XÁC ĐỊNH HIỆN TRẠNG

Thông thường, khi một Học Khu quyết định đuổi học luôn một học sinh được giáo dục đặc biệt, Học Khu phải tiến hành duyệt xác định hiện trạng **không trễ hơn 10 ngày**¹ sau khi Học Khu quyết định làm thủ tục đuổi học luôn. Mục đích của việc duyệt xác định hiện trạng là để xác định xem hành vi dẫn đến quyết định đuổi học luôn có phải là do khuyết tật của trẻ gây ra hay có liên quan trực tiếp hoặc đáng kể hay không, hay là hệ quả trực tiếp của việc nhà trường không thực hiện được IEP. Đôi khi việc duyệt xác định hiện trạng cũng còn được gọi hay nhắc đến dưới tên “xác định hiện trạng IEP” hoặc “IEP khẩn cấp về việc đuổi học luôn.”

Việc duyệt xác định hiện trạng do toán IEP thực hiện, bao gồm cả phụ huynh và các nhân viên hội đủ tiêu chuẩn khác. Toán này phải cân nhắc bất cứ chi tiết liên hệ nào trong hồ sơ của học sinh, kể cả IEP của em, bất cứ quan sát nào của giáo viên, và bất cứ chi tiết liên hệ nào do phụ huynh cung cấp.² Dựa vào các chi tiết này, toán làm việc phải xác định xem:

- 1) hành động sinh sự đó có do khuyết tật của trẻ gây ra, hoặc có liên quan trực tiếp và đáng kể hay không; hoặc
- 2) hành động sinh sự đó có là hệ quả trực tiếp của việc Học Khu không thực hiện được IEP hay không.

Nếu 1 trong 2 điều trên đúng với học sinh đó, thì em không thể bị đuổi học luôn và hành động sinh sự của em được xem là một hiện trạng về khuyết tật của học sinh đó.³

Nếu Hành Động Đó Là Một Hiện Trạng về Khuyết Tật

Nếu hành động đó được xem là một hiện trạng về khuyết tật, thì toán IEP phải hoàn tất một cuộc thẩm định chức năng hành vi và thực hiện một kế hoạch can thiệp về hành vi cho học sinh đó.⁴ Nếu học sinh đó đã có sẵn một kế hoạch như thế, thì toán IEP phải duyệt và sửa đổi kế hoạch về hành vi ở mức cần thiết để đối phó với hành vi của học sinh.⁵ Một cuộc thẩm định phân tích chức năng theo điều lệ Hughes Bill⁶ của California hầu như thỏa mãn được điều kiện phải thực hiện một cuộc thẩm định phân tích chức năng theo điều lệ liên bang. Toán

IEP cũng phải đưa trẻ trở lại khung cảnh hiện tại trừ khi hành động hay hành vi của trẻ dính líu đến vũ khí, ma túy hoặc gây thương tích cơ thể nghiêm trọng cho người nào, hoặc trừ khi nhà trường và phụ huynh đồng ý khác đi.⁷

Nếu hành động đó được xem là một hiện trạng về khuyết tật của học sinh, chỉ dựa hoàn toàn hay một phần vào điểm 2 ở trên – tức là hành động sinh sự đó có liên quan trực tiếp đến việc Học Khu không thực hiện được IEP, thì Học Khu phải có biện pháp tức thời để giải quyết thiếu sót hoặc vấn đề.⁸

Nếu Hành Động Đó KHÔNG Là Một Hiện Trạng về Khuyết Tật

Nếu toán IEP xác định rằng hành vi đó **không** là một hiện trạng về khuyết tật, thì Học Khu có thể tiếp tục tiến trình đuổi học luôn và gần như sẽ đề nghị hội đồng điều hành Học Khu đuổi luôn học sinh đó. Khi toán IEP xác định rằng hành vi đó không phải là một hiện trạng về khuyết tật, toán đó nói rằng (1) hành vi đó không do khuyết tật của học sinh gây ra, hay không có liên quan đáng kể, và/hoặc (2) hành vi đó không phải là hệ quả trực tiếp của việc Học Khu không thực hiện được IEP của học sinh đó.

Nếu con quý vị đã bị tạm đuổi hoặc chuyển chỗ 10 ngày liên tiếp, và trong lúc hoặc sau khi chuyển chỗ Học Khu quyết định là họ muốn đề nghị đuổi học luôn, thì con quý vị có quyền trở lại khung cảnh ban đầu nơi xảy ra hành vi sinh sự của em (sau khi hết 10 ngày tạm đuổi hoặc chuyển chỗ) để chờ duyệt xác định hiện trạng. Có ngoại lệ khi hành động hay hành vi của em dính líu đến vũ khí, ma túy hoặc gây thương tích cơ thể nghiêm trọng, trong trường hợp đó nhà trường có thể đổi em sang một khung cảnh khác trong 45 ngày học.⁹ Tuy nhiên, đối với bất cứ lần thay đổi khung cảnh hay chuyển chỗ nào khiến tổng số lên hơn 10 ngày trong một năm học, kể cả những lần tạm đuổi, thì con quý vị phải nhận được giáo dục công cộng thích hợp miễn phí (FAPE) ngay cả khi con quý vị đang ở trong khung cảnh thay thế. Điều kiện FAPE này có nghĩa là Học Khu phải cung cấp dịch vụ, trong phạm vi cần thiết, để cho phép học sinh tiến triển thích hợp trong học trình tổng quát và có tiến bộ để đạt được các mục tiêu IEP của em.¹⁰

Thí dụ, giả sử con trai quý vị đã bị kỷ luật tạm đuổi 10 ngày học liên tiếp vì có hành vi hung bạo, và vào ngày tạm đuổi thứ mười, Học Khu báo tin là con trai quý vị đang bị xét đuổi học luôn vì có hành vi hung bạo. Bây giờ Học Khu có 10 ngày để tổ chức phiên họp duyệt xác định hiện trạng với quý vị và các thành viên liên hệ khác trong toán IEP. Cho các mục đích của thí dụ này, giả định rằng hành vi hung bạo của em đã không gây ra thương tích nghiêm trọng và không liên quan đến ma túy hay vũ khí, có nghĩa là trong khi chờ đợi phiên họp xác định hiện trạng và trong suốt tiến trình xác định hiện trạng, con trai quý vị có thể ở trong khung cảnh thường lệ của em. Trong phiên họp xác định hiện trạng, nếu toán IEP thấy là hành vi hung bạo của con trai quý vị có liên quan trực tiếp và/hoặc gây ra bởi khuyết tật của em, thì Học Khu không thể đuổi học em luôn. Hơn nữa, Học Khu phải tiến hành một cuộc thẩm định chức năng hành vi và thiết lập một kế hoạch can thiệp về hành vi cho con trai quý vị nếu em chưa có cuộc thẩm định chức năng hành vi và kế hoạch can thiệp về hành vi. Ngay cả khi con trai quý vị đã có một kế hoạch về hành vi rồi, toán IEP vẫn phải duyệt và sửa đổi kế hoạch ở mức độ cần thiết để đối phó với hành vi hung bạo khiến em bị xét đuổi học luôn.¹¹

Trong thí dụ nêu trên, nếu hành vi hung bạo đó cũng gây thương tích nghiêm trọng cho một bạn học, thì Học Khu có thể đưa em vào một khung cảnh khác trong vòng tối đa 45 ngày học. Con trai quý vị sẽ phải ở đó trong và sau tiến trình xác định hiện trạng, trừ khi một thẩm phán hoặc viên chức phân xử ra lệnh khác đi. Nếu con trai quý vị từng bị tạm đuổi 3 ngày vì một sự việc khác trước kia trong cùng năm học, thì bắt đầu vào ngày thứ 8 của 10 ngày tạm đuổi liên tiếp vì hành vi trong thí dụ này, Học Khu phải cung cấp FAPE cho con quý vị. Phải cung cấp FAPE cho phần còn lại của thời gian tạm đuổi và cho suốt 45 ngày đi học trong một khung cảnh khác.

B. KHIẾU NẠI MỘT VỤ DUYỆT XÁC ĐỊNH HIỆN TRẠNG QUA MỘT PHIÊN XỬ SỚM THEO ĐÚNG THỦ TỤC

Nếu Học Khu xác định rằng hành vi bị cáo buộc dẫn đến quyết định đuổi học luôn con quý vị của học khu **không** phải là một hiện trạng về khuyết tật của em và họ quyết định thay đổi chỗ học của em, thì Học

Khu phải thông báo cho quý vị quyết định của họ. Học Khu cũng phải báo cho quý vị biết các biện pháp phòng ngừa và các quyền về thủ tục.¹²

Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của Học Khu, quý vị có quyền khiếu nại quyết định này qua một phiên xử sớm theo đúng thủ tục về giáo dục đặc biệt. Tại phiên xử sớm theo đúng thủ tục này, một viên chức phân xử vô tư sẽ xét lại xem hành động của con quý vị có do khuyết tật của em gây ra, hoặc có liên quan trực tiếp hay đáng kể đến khuyết tật đó, hay là hành động này là hệ quả trực tiếp của việc Học Khu không thực hiện được IEP. Phiên xử sớm này theo quy định phải diễn ra trong vòng 20 ngày học sau khi quý vị yêu cầu có phiên xử và quý vị sẽ nhận được quyết định cuối cùng từ viên chức phân xử trong vòng 10 ngày học sau khi chấm dứt phiên xử.¹³ Trong vòng 7 ngày sau khi nộp đơn yêu cầu xử sớm, luật buộc rằng nhà trường và phụ huynh phải họp để tìm cách giải quyết các vấn đề khiếu nại, trừ khi cả phụ huynh và nhà trường đều đồng ý bằng văn bản không làm như vậy.¹⁴

Nếu quý vị nộp đơn xin một phiên xử sớm theo đúng thủ tục bởi vì quý vị không đồng ý với kết quả xác định hiện trạng và/hoặc với bất cứ thay đổi khung cảnh nào và con quý vị đã được đưa đến một khung cảnh thay thế tạm thời, thì con quý vị sẽ tiếp tục học trong khung cảnh thay thế đó trong suốt tiến trình phân xử. Nếu giai đoạn học trong khung cảnh thay thế này chấm dứt bất cứ lúc nào trước cuối phiên xử, thì con quý vị phải được trở lại khung cảnh thường lệ của em, trừ khi quý vị và Học Khu đồng ý khác đi. Tương tự, nếu Học Khu không đưa con quý vị vào một khung cảnh thay thế như là một phần của biện pháp kỷ luật, thì con quý vị sẽ tiếp tục học trong khung cảnh thường lệ của em trong suốt tiến trình phân xử.¹⁵

Quý vị cần nộp đơn xin phiên xử theo đúng thủ tục càng sớm càng tốt *trước* ngày Học Khu sắp đặt để hội đồng điều hành Học Khu (“Hội Đồng”) xử đuổi học luôn. Lý do mà quý vị muốn nộp đơn xin phiên xử theo đúng thủ tục trước khi quý vị ra trước Hội Đồng là vì quý vị muốn yêu cầu viên chức phân xử ra lệnh cho Học Khu không tiến hành phiên xử đuổi học luôn trong khi quý vị đang xin phiên xử sớm theo đúng thủ tục, và viên chức phân xử sẽ cần thời gian để làm giấy tờ cho yêu cầu đó và ra lệnh cho Học Khu phải hoãn phiên xử đuổi học luôn lại cho đến khi phiên xử theo đúng thủ tục đã xử xong và có quyết định

rồi. Nếu ngày ra trình diện trước Hội Đồng đã được sắp đặt rồi, quý vị vẫn có thể nộp đơn xin phiên xử sớm theo đúng thủ tục sau ngày ra trình diện, nhưng xin nhấn mạnh lần nữa, quý vị sẽ muốn làm việc này càng sớm càng tốt. Có thể xem thêm chi tiết về các phiên xử theo đúng thủ tục và những vụ đui học luôn trong các Chương 6 và 8 của cẩm nang *Các Quyền và Trách Nhiệm Giáo Dục Đặc Biệt (SEER)* của PAI.¹⁶

Khi có kết quả phiên xử theo đúng thủ tục, viên chức phân xử có thể ra lệnh thay đổi khung cảnh của học sinh. Viên chức phân xử có thể quyết định rằng hành vi đó là một hiện trạng khuyết tật của trẻ và ra lệnh cho nhà trường đưa em về khung cảnh nguyên thủy. Đối với những học sinh bị nhân viên nhà trường chuyển khỏi khung cảnh trước đó vì hành vi có dính líu đến vũ khí, ma túy, hoặc gây thương tích nghiêm trọng cho cơ thể, hay bởi vì học khu thấy là hành vi đó không phải là một hiện trạng khuyết tật của trẻ, thì viên chức phân xử có thể phán rằng hành vi đó không phải là một vi phạm về vũ khí, ma túy, hoặc thương tích nghiêm trọng cho cơ thể và ra lệnh đưa học sinh đó về lại khung cảnh mà nhân viên nhà trường đã chuyển em đi.¹⁷

Lấy thí dụ, giả sử con gái của quý vị, đang được giáo dục đặc biệt, ném một chiếc bút trúng phải giáo viên. Học Khu quan niệm đây là một vi phạm có liên quan đến vũ khí, chuyển con gái quý vị vào một khung cảnh thay thế, và tại buổi duyệt xác định hiện trạng, Học Khu quyết định rằng hành động ném bút không phải là một hiện trạng khuyết tật của con gái quý vị. Quý vị không đồng ý. Quý vị tin rằng (1) chiếc bút không phải là một vũ khí, (2) hành động ném bút có liên quan trực tiếp đến khuyết tật của con gái quý vị, và (3) hành động ném bút là hệ quả trực tiếp của việc Học Khu đã không thực hiện được kế hoạch hành vi và IEP cho con quý vị. Vì quý vị không đồng ý, quý vị đã nộp đơn xin một phiên xử sớm theo đúng thủ tục. Tại phiên xử này, nếu viên chức phân xử xác định rằng chiếc bút không phải là một vũ khí và hành động của em có liên quan trực tiếp đến khuyết tật của em, thì viên chức phân xử có thể ra lệnh cho Học Khu đưa con gái quý vị trở lại khung cảnh thường lệ và chấm dứt thủ tục đui học luôn con gái quý vị của Học Khu. Hơn nữa, nếu viên chức phân xử cũng xác định rằng kế hoạch về hành vi đã không được thực hiện đúng đắn, viên chức phân xử có thể ra lệnh cho toán IEP phải họp và sửa đổi kế hoạch về hành vi đó.

Trong những trường hợp mà học sinh vẫn ở trong khung cảnh nguyên thủy bởi vì hành vi của em không liên quan đến vũ khí, ma túy hoặc gây thương tích nghiêm trọng cho cơ thể (hay bởi vì toán IEP xác định rằng hành vi đó là một hiện trạng khuyết tật của trẻ), một viên chức phân xử vẫn có thể ra lệnh thay đổi khung cảnh của học sinh sang một bối cảnh tạm thời trong vòng tối đa 45 ngày nếu viên chức phân xử thấy rằng việc duy trì khung cảnh hiện tại của học sinh có nhiều khả năng đưa đến thương tích cho học sinh đó hoặc người khác, mặc dù hành vi đó là một hiện trạng khuyết tật của em. Trong 45 ngày học đó, nếu không có quyết định nào về khung cảnh học vĩnh viễn cho học sinh, nhà trường có thể xin một phiên xử khác yêu cầu viên chức phân xử ra lệnh mới để xếp học sinh đó vào một bối cảnh thay thế tạm thời trong thêm 45 ngày học nữa.¹⁸

Nếu quý vị không thành công hay không hài lòng với quyết định của nhân viên phân xử trong phiên xử sớm theo đúng thủ tục, quý vị có quyền chọn nộp đơn kháng cáo quyết định đó.¹⁹

C. PHIÊN XỬ ĐUỐI HỌC LUÔN BỞI HỘI ĐỒNG ĐIỀU HÀNH TRƯỜNG

Nếu Học Khu quyết định đề nghị đuổi học luôn, Học Khu sẽ giới thiệu quý vị và con quý vị đến hội đồng điều hành Học Khu (“Hội Đồng”) để có phiên xử quyết định xem có nên đuổi học luôn con em quý vị hay không. Phiên xử này của Hội Đồng được tổ chức trong vòng 30 ngày học²⁰ sau khi hiệu trưởng quyết định đuổi luôn con quý vị, và Hội Đồng buộc phải đưa ra quyết định trong vòng 10 ngày học sau phiên xử của Hội Đồng, trừ khi quý vị có văn bản yêu cầu hoãn phiên xử hoặc hoãn quyết định.²¹ Xin để ý là phiên xử này khác xa với phiên xử theo đúng thủ tục được mô tả ở Đoạn B bên trên.

Nếu quý vị không thành công trong phiên xử sớm theo đúng thủ tục, và Hội Đồng cũng đề nghị và quyết định đuổi học luôn con quý vị, quý vị có quyền chọn khiếu nại quyết định của Hội Đồng. Quý vị có 30 ngày sau quyết định của Hội Đồng để nộp đơn khiếu nại cho Hội Đồng Giáo Dục Quận.²²

Có nhiều quy định về việc đề nghị đuổi học luôn và nhận lại sau khi đuổi học luôn, và chúng *có thể thay đổi* tùy học khu. Quý vị nên liên lạc với Học Khu của con mình để lấy một văn bản các quy định và chính sách. Bộ Luật Giáo Dục California §§ 48916–48927 có thêm chi tiết về các quy định khác nhau.

D. NỘP ĐƠN KHIẾU NẠI

Chúng tôi xin khuyến cáo là có những thời hạn nộp đơn quan trọng được áp dụng cho các khiếu nại thích ứng của quý vị đối với tiến trình xác định hiện trạng và đuổi học luôn của học khu. Vì thế chúng tôi khuyến cáo quý vị nên tìm cố vấn thêm về pháp lý liên quan đến những thời hạn này càng sớm càng tốt. Nếu quý vị muốn tìm thêm giúp đỡ hoặc đại diện, quý vị nên liên lạc với Văn Phòng Quản Trị Phân Xử (Office of Administrative Hearings - OAH) và xin danh sách giới thiệu luật sư và/hoặc người bên vực chuyên về lãnh vực giáo dục đặc biệt. Chi tiết liên lạc như sau:

Office of Administrative Hearings
Special Education Division
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200
Sacramento, CA 95833-4231
Điện Thoại: 916-263-0880
Fax: 916-263-0890

Quý vị có thể tìm mẫu Yêu Cầu Hòa Giải và Phân Xử (Mediation and Hearing Request) trong trang giáo dục đặc biệt tại website của OAH.²³ Từ tháng Mười 2006, có các mẫu đơn bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha. Trên website này, OAH cũng để tài liệu Quyền Lợi Của Phụ Huynh và Các Biện Pháp Phòng Ngừa Về Thủ Tục (Parents' Rights and Procedural Safeguards) bằng tiếng Anh, Tây Ban Nha, Tagalog, Hmong và tiếng Việt. Nếu quý vị không dùng được internet, quý vị có thể gọi trực tiếp đến văn phòng OAH và hỏi lấy phó bản các tài liệu này, hoặc quý vị có thể gọi cho Học Khu địa phương của mình.

E. ĐUỔI HỌC LUÔN MỘT HỌC SINH CHƯA HỘI ĐỦ TIÊU CHUẨN HƯỞNG GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT

Nếu Học Khu chưa thẩm định con quý vị về giáo dục đặc biệt, và quý vị cho là em hội đủ tiêu chuẩn, thì con quý vị có quyền được hưởng các biện pháp bảo vệ trước khi đuổi học luôn giống như một học sinh được giáo dục đặc biệt **nếu** quý vị có thể chứng minh được là Học Khu đã biết con quý vị có một khuyết tật **trước khi** xảy ra hành vi dẫn đến biện pháp kỷ luật. Một Học Khu được xem là đã biết về khuyết tật của con quý vị trước khi em có hành vi xấu nếu, trước khi xảy ra hành vi xấu của em, một trong bốn điều sau đây là sự thật²⁴:

- 1) quý vị đã trình bày quan tâm, bằng văn bản, cho giáo viên hoặc các viên chức nhà trường khác, rằng con mình cần được giáo dục đặc biệt (có ngoại lệ nếu phụ huynh không biết chữ hoặc có một khuyết tật khiến họ không thể trình bày quan tâm bằng văn bản),
- 2) quý vị đã yêu cầu rằng con mình được đánh giá về nhu cầu cần giáo dục đặc biệt, hoặc
- 3) một giáo viên hoặc nhân viên nhà trường khác đã trình bày quan tâm về hành vi hoặc sức học của trẻ cho các viên chức giáo dục đặc biệt hoặc nhân viên giám thị trong học khu.

Nếu quý vị cho là Học Khu đã biết đến khuyết tật của con quý vị trước khi Học Khu có quyết định đuổi học luôn, quý vị có quyền chọn nộp đơn xin phiên xử theo đúng thủ tục để trình bày quan điểm của quý vị. Quý vị nên xin một phiên xử sớm và nộp đơn càng sớm càng tốt và đính kèm hết tất cả chứng cứ bằng văn bản về một hoặc hơn trong số bốn chỉ dấu liệt kê ở trên về việc nhà trường đã biết trước.

Nếu Học Khu không biết trước bất cứ điều gì về khuyết tật của con quý vị, thì con quý vị hầu như sẽ phải chịu cùng các biện pháp kỷ luật giống như tất cả các trẻ khác²⁵, và sẽ không có khả năng có được những mức độ duyệt xét thêm như mô tả trong ấn phẩm này.

Nếu quý vị yêu cầu đánh giá xem con mình có đủ tiêu chuẩn được giáo dục đặc biệt hay không trong thời gian em đang bị kỷ luật, thì việc

đánh giá phải được thực hiện sớm. Dù luật buộc phải đánh giá sớm, nhưng không có quy định gì về thời gian phải hoàn tất bản đánh giá sớm. Trong khi bản đánh giá đang được thực hiện, con quý vị có thể tiếp tục phải ở trong bối cảnh thay thế khi bị tạm đuổi hoặc đuổi luôn, mà không nhận được các dịch vụ giáo dục. Nếu bản đánh giá xác định rằng con quý vị có một khuyết tật và hội đủ tiêu chuẩn hưởng các dịch vụ giáo dục đặc biệt, thì Học Khu phải cung cấp cho con quý vị các dịch vụ giáo dục đặc biệt đó và tất cả các quy định và trách nhiệm về giáo dục đặc biệt đều áp dụng.²⁶

Ghi Chú: Nếu quý vị muốn có những chương khác trong cẩm nang SERR hoặc các ấn phẩm khác, quý vị có thể lấy từ website của PAI tại www.pai-ca.org hoặc quý vị có thể yêu cầu bằng cách gọi điện thoại miễn phí cho văn phòng chúng tôi tại số (800) 776-5746

Chữ Viết Tắt khi Trích Dẫn Luật

§, §§	Đoạn, Các Đoạn
20 U.S.C.	Tiêu Đề 20 của Bộ Luật Hoa Kỳ
34 C.F.R.	Tiêu Đề 34 của Bộ Luật Điều Lệ Liên Bang
Cal. Ed. Code	Bộ Luật Giáo Dục California
5 C.C.R.	Tiêu Đề 5 của Bộ Luật Điều Lệ California

Chú Thích

- ¹ 20 U.S.C. §§ 1415(k)(1)(E); 34 C.F.R. § 300.530(e)(1)
- ² 20 U.S.C. §§ 1415(k)(1)(E)(i); 34 C.F.R. § 300.530(e)(1)
- ³ 20 U.S.C. §§ 1415(k)(1)(E), 1415(k)(1)(F); 34 C.F.R. § 300.530(e)(1)(i) và (ii)
- ⁴ 20 U.S.C. § 1415(k)(1)(F)(i); 34 C.F.R. § 300.530(f)(1)(i)
- ⁵ 20 U.S.C. § 1415(k)(1)(F)(ii); 34 C.F.R. § 300.530(f)(1)(ii)
- ⁶ Cal. Ed. Code §§ 56520 – 56525; 5 C.C.R. §§ 3001 (d), (e) và (f), và 3052; cũng xem Chương 5 trong cẩm nang của PAI, *Các Quyền và Trách Nhiệm Giáo Dục Đặc Biệt*
- ⁷ 20 U.S.C. § 1415(k)(1)(F)(iii), 1415(k)(1)(G); 34 C.F.R. § 300.530(f)(2), 300.530(g)
- ⁸ 34 C.F.R. § 300.530(e)(3)
- ⁹ 20 U.S.C. §§ 1415(j) và (k)(7); 34 C.F.R. §§ 300.530(f)(2), 300.530(g)
- ¹⁰ 34 C.F.R. §§ 300.530(b)(2) và (d), 300.536
- ¹¹ 20 U.S.C. § 1415(k)(1)(F); 34 C.F.R. § 300.530(f)
- ¹² 20 U.S.C. § 1415(k)(1)(H); 34 C.F.R. § 300.530(h)
- ¹³ 20 U.S.C. §§ 1415(k)(3)(A) và (B), 1415(k)(4)(B); 34 C.F.R. § 300.532(c)(1) và (2)
- ¹⁴ 34 C.F.R. § 300.532(c)(3)
- ¹⁵ 20 U.S.C. §§ 1415(k)(4)(A); 34 C.F.R. § 300.533
- ¹⁶ Cẩm nang *Các Quyền và Trách Nhiệm Giáo Dục Đặc Biệt* có bằng nhiều thứ tiếng và miễn phí trên mạng tại www.pai-ca.org/pubs hoặc gọi số 800.776.5746
- ¹⁷ 20 U.S.C. §§ 1415(k)(2) và (3)(B); 34 C.F.R. § 300.532(b)
- ¹⁸ 34 C.F.R. § 300.532(b)(3)
- ¹⁹ 20 U.S.C. §§ 1415(g) và (i); 34 C.F.R. §§ 300.514, 300.516; Cal. Ed. Code §56505(k)
- ²⁰ Thời hạn phân xử trước Hội Đồng điều hành là 40 ngày học, nếu Hội Đồng không họp thường lệ hàng tuần.
- ²¹ Cal. Ed. Code § 48918(a)
- ²² Cal. Ed. Code § 48919
- ²³ www.oah.dgs.ca.gov/Special+Education/Default.htm
- ²⁴ 20 U.S.C. §1415(k)(5); 34 C.F.R. §§ 300.534(a) và (b)
- ²⁵ 20 U.S.C. §1415(5)(D)(i); 34 C.F.R. §§ 300.534(d)(1)
- ²⁶ 20 U.S.C. §1415(5)(D)(ii); 34 C.F.R. §§ 300.534(d)(2)